



## ЗМІСТ

ПРЕС-СЛУЖБА МОН УКРАЇНИ ІНФОРМУЄ .....	3
<b>ОСВІТА І СУСПІЛЬСТВО</b>	
<b>Станіслав Ніколаєнко.</b> Дослідницькі університети у системі освіти та науки України .....	7
<b>Володимир Козирський, Іван Радько.</b> Особливості підготовки фахівців у навчально-науковому інституті енергетики і автоматички НУБіП України .....	16
<b>Лариса Кліх.</b> Орієнтація підготовки магістрів на сферу працевлаштування .....	27
<b>Тетяна Мельничук, Ірина Майданюк.</b> Особливості культурно-просвітницької діяльності Національного університету біоресурсів та природокористування України .....	35
<b>НАШІ ІНТЕРВ'Ю</b>	
<b>Геннадій Півняк.</b> Міжнародна діяльність — один із пріоритетних напрямів розвитку гірничого університету .....	42
<b>ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ</b>	
<b>Микола Пригодій.</b> Запровадження рефлексивно-контекстного навчання як способу вдосконалення професійної підготовки майбутніх фахівців у НУБіП України .....	47
<b>Олександр Войналович.</b> Працезохоронні засади в навчально-виховному процесі НУБіП України .....	54
<b>Ольга Мисник.</b> Науково-методичні основи викладання біохімії амінокислот.....	62
<b>ЕКОНОМІЧНА ОСВІТА</b>	
<b>Олександр Коробенко, Костянтин Степанкевич.</b> Пруссько-радянський спадок у сучасній українській економічній освіті .....	70
<b>ЯКІСТЬ ОСВІТИ</b>	
<b>Олена Глазунова.</b> Стан і перспективи підготовки ІТ-фахівців для аграрної та природоохоронної галузей економіки .....	86
<b>ЗАРУБІЖНИЙ ДОСВІД</b>	
<b>Світлана Амеліна, Ростислав Тарасенко.</b> Особливості інформаційно-технологічної підготовки майбутніх перекладачів у вищих навчальних закладах Німеччини .....	94

<b>Ірина Зварич.</b> Застосування засобів паралінгвістики для оцінювання професійної діяльності викладачів у вищих навчальних закладах США .....	101
<b>КОНКУРСИ. НАРАДИ. ФЕСТИВАЛІ</b>	
<b>Сергій Виткалов.</b> Дитячий фестиваль як феномен культури .....	110
<b>ПРАКТИКА НАУКОМЕТРИЧНИХ БАЗ ДАНИХ</b>	
<b>Віктор Гогунський, Дмитро Буй.</b> Scopus: знайдемо свої публікації .....	113
<b>Вища освіта і наука:</b> огляд періодичних видань .....	116
Contents .....	127

---

---

**В.о. головного редактора — К.М. Левківський**

---

**Редакційна колегія:** К.М. Левківський — заступник головного редактора; К.С. Абдієв (Казахстан); В.П. Андрущенко; В.Д. Базилевич; В.І. Байденко (Росія); В.І. Бондар; П.І. Гнатенко; А.А. Гриценко; О.А. Грішнова; Л.В. Губерський; Р.О. Додонов; М.Б. Євтух; І.П. Зайцева; Т.О. Коломієць; А.Є. Конверський; В.Г. Кремень; А.І. Кузьмінський; В.І. Кушерець; Ю.Г. Лисенко; В.В. Миронов (Росія); В.І. Міщенко; Т.Ю. Морозова; І.Ф. Надольний; М.П. Орзіх; І.Ф. Прокопенко; В.Я. Тацій; О.В. Тимошук; В.К. Суханцева; О.Л. Шевнюк; В.С. Щербина

**Над випуском працювали:** В.І. Карасьов, В.П. Розумний, Л.В. Кирпич, Ю.М. Слущка — відповідальний секретар, Ю.М. Проценко, К.М. Кононученко, С.А. Торба, Л.С. Кулешова, О.С. Кузуб, І.А. Олійник, Л.І. Жиборовська

---

*На першій сторінці обкладинки — Станіслав Ніколаєнко, ректор Національного університету біоресурсів і природокористування України.*

---

**Індекс журналу в каталозі передплатних видань України: 21876**

**Індекс журналу із щомісячним додатком з шести зразків нових видань: 89538**

---

*Журнал “Вища школа” внесено до Переліку наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт з педагогіки (Постанова президії ВАК України від 22.12.2010 № 1-05/8) та філософії (Постанова президії ВАК України від 01.07.2010 № 1-05/5) на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук.*

Видання зареєстровано в Міністерстві юстиції України. Свідоцтво КВ № 12864-1748ПР від 27.06.2007. Усі права застережено. Передруки і переклади дозволяються лише за згодою автора та редакції. Редакція не обов’язково поділяє думку автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та іншої інформації несуть автори публікацій. Відповідальність за зміст рекламних оголошень несе рекламодавець.

---

**Адреса редакції:** 01030, м. Київ, вул. Стрілецька, 28.

**Тел.:** (044) 272-42-91; **факс:** (044) 234-23-36.

**E-mail:** [journal@society.kiev.ua](mailto:journal@society.kiev.ua) **http:** <http://www.znannia.com.ua>

Видавець — Видавництво “Знання”, 01030, м. Київ, вул. Стрілецька, 28

Свідоцтво суб’єкта видавничої справи ДК № 3596 від 05.10.2009 р.

---

Підписано до друку 29.08.2014. Формат 70x108 1/16.

Папір офс. № 1. Друк офс. Гарнітура Academy.

Ум. друк. арк. 11,2. Обл.-вид. арк. 11,2. Наклад 450 пр. Зам. №

## ДИТЯЧИЙ ФЕСТИВАЛЬ ЯК ФЕНОМЕН КУЛЬТУРИ

Серед форм духовного розвитку дитини чи не найважливішим є її формування в умовах позашкільної діяльності, оскільки неформальна творчість, тобто творчість, не обмежена будь-яким ідеологічним впливом, духовне спілкування з однолітками і є тією формою, за допомогою якої формується духовність молодого покоління. Це актуальна виховна проблема, адже усунення керівників навчальних та методичних структур від участі в організації виховних імпрез, сподівання, що дитина сформується сама по собі, й призвело до тієї бездуховності, яка розквітла в дитячому середовищі країни. Це визнають всі учасники освітньо-виховного простору. Наголошують на цьому і науковці (А. Бойко, І. Зязюн, І. Петрова, О. Семашко та ін.).

З 28 червня по 5 липня 2014 року на базі оздоровчого центру “Космос” на узбережжі Чорного моря пройшов XVII Міжнародний фестиваль дитячої творчості “Золотий лелека”, організатором якого є Академія дитячої творчості м. Миколаєва. Саме цей освітній заклад є ареною загальноукраїнського художнього експерименту, авторською Школою Г. Матвеевої. Сьогодні він нараховує майже 90 % дітей, які є учасниками різноманітних предметних олімпіад і конкурсів і засвідчує кореляцію широкої художньої позашкільної діяльності і творчих здобутків у предметній загальноосвітній сфері. А яскравою художньою творчістю, безліччю імпрровізаційних форм цей захід не має собі рівних як за кількістю охоплених учасників (в середньому до 600—700 осіб щорічно), так і за тематичною спрямованістю. Тим більше, що він проводився у складний для держави час, коли військова техніка та наряди силових структур у межах проведення фестивалю впливали на психологічний стан учасників. Однак загальна патріотична спрямованість заходу підтвердила, що Україна є єдиною державою. І дитячий конкурс фігур на піску “Україна — єдина країна”, і День Нептуна, і репертуар художніх колективів, національне вбрання та й переважно українська мова спілкування упродовж цього заходу стали тому підтвердженням.

Дія заходу відбувала-ся одночасно на кількох майданчиках, що дало можливість не лише урізноманітнити програму для усіх, хто був присутній в амфітеатрі, кінозалі, містечку народних промислів і ремесел, але й переконатися у безмежних творчих можливостях дітей, їх схильності до імпрровізації,



творчого пошуку. І саме так організатори намагалися культурно наситити їх дозвілєвий простір, впливати на духовність дітей, які відпочивали в оздоровчому центрі у час проведення фестивалних заходів.

Наприклад, візьмемо лише один день фестивалю —

29 червня: у відбіркових турах прослухано чимало вокальних ансамблів, хореографічних колективів, переглянуто “домашні заготовки” представників декоративно-прикладного мистецтва, розпочато підготовку їх конкурсних робіт; проведено майстер-класи з хореографії народним артистом України Г. Чапкісом, розгорнуто оригінальне шоу “Шосте відчуття”. Все це завершилося яскравою тематичною дискотекою “Зустріч вірних друзів”. І це при тому, що діти мали змогу відчути радість спілкування, не забуваючи про головну мету свого перебування в оздоровчому центрі — море та відпочинок. А участь у заході Г. Чапкіса з його блискучими майстер-класами для всіх бажаючих опанувати мистецтво танцю стали окрасою фестивалю. Цю атмосферу підтримали відомі українські естрадні виконавці — учасники гала-концерту М. Нітіч — володар спеціального призу А. Пугачової міжнародного фестивалю “Нова хвиля-2009”, заслужений артист України А. Князь, переможці Всеукраїнських телевізійних проектів “Голос країни” (Н. Гордієнко та І. Островська), “Х-фактор” — О. Кінзов та В. Романченко, дует “Анна-Марія”, переможці всеукраїнських конкурсів спортивних танців у номінації “Інва-спорт” та інші, частина з яких своє творче зростання починала саме на цьому заході.

Особливістю фестивалю є те, що, по-перше, фестиваль розгортався одночасно на багатьох майданчиках, що дало змогу забезпечити максимальну кількість форм художньої самореалізації учасників і засвідчило професіоналізм організаторів. По-друге, велика кількість учасників: було прослухано чи переглянуто 160 творів у вокально-хоровому жанрі; 40 — у хореографії, 41 — у жанрі інструментальної п'єси, 22 твори театрального жанру, 240 — у жанрі декоративно-прикладного мистецтва та малюнка. По-третє, диференційований підхід до вибору форм самореалізації: якщо в номінації “Декоративно-прикладне мистецтво” тематична спрямованість була справді дитячою — “Веселе зайчєня”, “Котик”, “Диво-цап”, “Собачка з оленятком” тощо, то у представників вокально-хорового чи інструментального жанру були репрезентовані справді довершені вокально-хорові, естрадні, інструментальні композиції, духовно осмислені та якісно інтерпретовані дітьми. І це було помітно як у технічній складовій, так і у формах донесення того чи іншого твору до глядача. Хоча в усіх жанрах була присутня патрі-





отична складова: “Рушник”, “Тарас Шевченко”, “Моя Україна”, “Мир”. По-четверте, відбулися майстер-класи з педагогічної майстерності для керівників аматорських колективів. Їх провели представники Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих Національної Академії педагогічних наук України, доктори наук, професори: завідувач відділу педагогічної етики та естетики О. Отич, завідувач відділом теорії та історії педагогічної майстерності О. Лавриненко, завідувач відділом педагогічної психології і психології праці Е. Помиткіна та професора національного аерокосмічного університету Л. Помиткіна, а також науковий співробітник відділу теорії й історії педагогічної майстерності О. Боровик та спів-

робітника Академії дитячої творчості В. Мозгового. Цей захід підтвердив, що представники науково-дослідних структур НАН України не лише професійні науковці, але й професійні популяризатори педагогічного досвіду, здатні донести теоретичні розробки до широкого загалу, бути корисними для системи початкової художньої освіти країни. А майстер-клас заслуженого діяча мистецтв України Л. Іваницької сприяв засвоєнню художніх технік національної вишивки. Творче спілкування Л. Іваницької з керівниками художніх гуртків чимало років поспіль сприяє розширенню художніх контактів Заходу та Сходу України.

Удосконаленню професійної майстерності учасників сприяли майстер-класи членів Спілки театральних діячів України Л. Курмель та номінанта відзнаки V Міжнародного театального фестивалю “Ното Ludena” “За кращу чоловічу роль” Р. Коваль. Вони забезпечили підвищення професійної художньої культури в учасників безпосередньо у процесі проведення конкурсних показів.

Слід відзначити професійну діяльність членів творчої команди Г. Матвеевої — Т. Майбороди, В. Мозгового, П. Кулішенка, О. Бредневої, Н. Фролової, Р. Майбороди, О. Партики, Я. Стемпковської та інших, яка й забезпечила заходу успіх. На це вказували не лише присутні на фестивалі представники управлінських структур та ЗМІ, але й діти та їхні батьки, для яких цей захід організовувався. Тож XVII Міжнародний фестиваль дитячої творчості “Золотий лелека” увійде до художньої скарбниці України як ще одна сходинка у набутті професійного досвіду проведення подібних імпрез, формуванні патріотизму молоді України, сприятиме розширенню художніх спеціальностей цього оригінального закладу під назвою Академія дитячої творчості в особі її керівника — талановитого педагога і менеджера Г. Матвеевої, а отже продовжуватиме готувати й фахівців, здатних ці експерименти поглибити в різних регіонах країни чи за її межами.

**Сергій Виткалов**, член журі, доцент кафедри культурології Рівненського державного гуманітарного університету, кандидат мистецтвознавства

---

---

## CONTENTS

THE PRESS SERVICE OF THE MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE INFORMS .....	3
EDUCATION AND SOCIETY	
<b>Stanislav Nikolayenko.</b> Research Universities in Education and Science of Ukraine ...	7
<b>Volodymyr Kozyrskyy, Ivan Radko.</b> The features of the students studying process in Educational and Research Institute of Power Engineering and Automation NULES of Ukraine .....	16
<b>Larysa Klich.</b> Preparation of Master Programs Students for the Future Career .....	27
<b>Tatyana Melnychuk, Iryna Maydanyuk.</b> Features of Cultural and Educational Activities in National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine ....	35
OUR INTERVIEW	
<b>Hennadii Pivniak.</b> International Activity — the One of the Priority Areas of Mining University .....	42
EDUCATIONAL TECHNOLOGY	
<b>Mykola Prygodii.</b> Introduction Reflexive Contextual Learning as a Way Improvement Training Future Specialists NULES of Ukraine .....	47
<b>Alexander Voynalovych.</b> Basics of Labor Protection in the Educational Process in NULES of Ukraine.....	54
<b>Olga Mysnyck.</b> Scientifical-Methodical Aspects of Amino Acids Biochemistry Teaching .....	62
ECONOMIC EDUCATION	
<b>Aleksander Korobenko, Konstantin Stepankevych.</b> Prussian-Soviet Legacy in Modern Ukrainian Economic Education .....	70
THE QUALITY OF EDUCATION	
<b>Olena Glazunova.</b> Condition and Perspectives of Training IT-Professionals for Agrarian and Environmental Fields of Economy .....	86
FOREIGN EXPERIENCE	
<b>Svitlana Amelina, Rostyslav Tarasenko.</b> Features of Information-Technological Training Future Translators in Higher Education Institutions in Germany .....	94
<b>Iryna Zvarych.</b> Usage the Features of Paralinguistic for Evaluation the USA Teachers' Professional Activity at the Institutions of Higher Learning .....	101
CONTESTS. SESSIONS. FESTIVALS	
<b>Sergii Vytkalov.</b> Children's Festival as a Phenomenon of Culture .....	110
PRACTICE SCIENTOMETRIC DATABASES	
<b>Victor Gogunsky, Dmytro Bui.</b> SCOPUS: Find Your Publication .....	113
<b>Higher Education and Science:</b> the Survey of Periodicals .....	116

**Founder — The Ministry of education and science of Ukraine.**

**Publisher — Znannia Publishing Ltd.**

**Editorial Board:** Kazymyr Levkivskyi, Kali Abdiev, Viktor Andrushchenko, Viktor Bazylevych, Valentyn Baidenko, Volodymyr Bondar, Petro Hnatenko, Andrii Grytsenko, Olena Hrishnova, Leonid Huberskyi, Roman Dodonov, Mykola Yevtukh, Iryna Zaitseva, Tetiana Kolomiyets', Anatolii Konverskyi, Vasyl Kremen', Anatolii Kuzminskyi, Vasyl Kusherets', Yuriy Lysenko, Volodymyr Myronov, Volodymyr Mishchenko, Tetiana Morozova, Ivan Nadolnyi, Mark Orzikh, Ivan Prokopenko, Vasyl Tatsiy, Oleksandr Tymoshchuk, Viktoriya Sukhantseva, Olena Shevniuk, Valentyn Shcherbyna.

---

---

**Редакційна колегія:** Казимир Левківський (кандидат історичних наук, професор) — заступник головного редактора, Калі Абдієв (доктор педагогічних наук, професор), Віктор Андрущенко (доктор філософських наук, професор), Віктор Базилевич (доктор економічних наук, професор), Валентин Байденко (доктор педагогічних наук, професор), Володимир Бондар (доктор педагогічних наук, професор), Петро Гнатенко (доктор філософських наук, професор), Андрій Гриценко (доктор економічних наук, професор), Олена Грішнова (доктор економічних наук, професор), Леонід Губерський (доктор філософських наук, професор), Роман Додонов (доктор філософських наук, професор), Микола Євтух (доктор педагогічних наук, професор), Ірина Зайцева (доктор філологічних наук, професор), Тетяна Коломієць (доктор юридичних наук, професор), Анатолій Конверський (доктор філософських наук, професор), Василь Кремень (доктор філософських наук, професор), Анатолій Кузьмінський (доктор педагогічних наук, професор), Василь Кушерець (доктор філософських наук, професор), Юрій Лисенко (доктор економічних наук, професор), Володимир Миронов (доктор філософських наук, професор), Володимир Міщенко (доктор економічних наук, професор), Тетяна Морозова (доктор педагогічних наук), Іван Надольний (доктор філософських наук, професор), Марк Орзіх (доктор юридичних наук, професор), Іван Прокопенко (доктор педагогічних наук, професор), Вікторія Суханцева (доктор філософських наук, професор), Василь Тацій (доктор юридичних наук, професор), Олександр Тимошук (доктор юридичних наук, професор), Олена Шевнюк (доктор педагогічних наук, професор), Валентин Щербина (доктор юридичних наук, професор).